



Beispiele **Verarbeitungserklärungen**

Exemples **déclaration établie par l'usine de transformation**

Esempi **dichiarazione di trasformazione**

Index – Indice – Indice

1.	China – Chine – Cina	2
2.	Thailand – Thaïlande – Thailandia	3
3.	Vietnam.....	4

Legende – légende – leggenda

	DE	FR	IT
1	Fangbescheinigungs-Nr	Numéro du certificat de capture	N. del certificato di cattura
2	Art	Espèce	Specie
3	Menge Catch Processed	Quantité Catch processed	Quantità Catch Processed
4	Einfuhr Menge	Quantité importée	Quantità importata

1. China – Chine – Cina

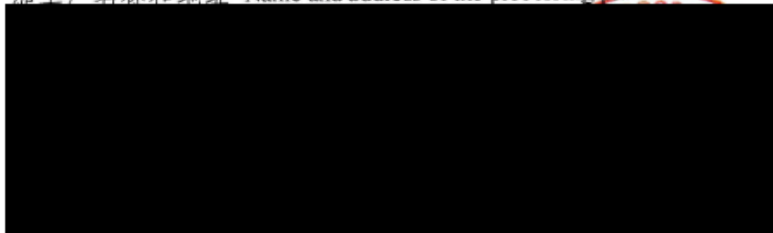
依据欧盟理事会第1005./2008号《关于建立共同体系统以预防、阻止和消除非法、不报告和不管制捕捞的条例》的加工厂声明
Statement under Article 14(2) of Council Regulation (EC) No 1005./2008 of
establishing a Community system to prevent, deter and eliminate illegal,
unreported and unregulated fishing

我证实加工的渔业产品:冻红大麻哈鱼段 (030481)来自于进口以下合法捕捞证明的渔获物:

I confirm that the processed fishery products :FROZEN MSC SOCKEYE SALMON PORTIONS (030481) have been obtained from catches imported under the following catch certificate(s)

合法捕捞证明号 Catch certificate number	船名与船旗 Vessel name(s) and flag(s)	确认日期 Validation date(s)	渔获物说明 Catch description	总上岸量 Total landed weight (kg)	加工数量 Catch processed (kg)	加工的产品 Processed fishery product (kg)
CN.3010.923501.20-CC 1	SEE CATCH CERTIFICATE USA	SEE CATCH CERTIFICATE	FROZEN SOCKEYE SALMON H&G 2	10773	3 10773	4 7851.5

加工厂名称和地址 Name and address of the processing plant:



NA

Other (if different from the processing

NA

加工厂许可号码 Approval number of the processing plant:

卫生证明号和日期 Health certificate number and date:

加工厂主管人 Responsible person of the processing plant:	签字 Signature:	日期 Date:	地点 Place:
LIU MINGZONG	刘明宗	15 Jun 2021	QINGDAO, CHINA

主管机构认可 Endorsement by the competent authority:

官员 Official:	签字和盖章 Signature and seal:	日期 Date:	地点 Place:
SONG DANDAN, DEPUTY DIRECTOR Division of Science, Marketing and Processing Bureau of Fisheries Ministry of Agriculture and Rural Affairs, P.R.China		17 Jun 2021	BEIJING, CHINA

2. Thailand – Thaïlande – Thailandia



ANNEX IV

Statement under Article 14(2) of Council Regulation (EC) No.1005/2008 of 29 September 2008
establishing a Community system to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing

I confirm that the processed fishery products: Canned tuna skipjack solid in sunflower oil..HS.Code.: 1604.14.....

have been obtained from catches imported under the following catch certificate(s):

Catch certificate number	Vessel name(s) and flag(s)	Validation date(s)	Catch description	Total landed weight (kg)	Catch processed (kg)	Processed fishery product (kg)
TW01210500013 1	JIH YU NO.668 / REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)	26/01/2021	FROZEN SKIPJACK TUNA (<i>Katsuwonus pelamis</i>) 2	739,019.000	1,628.211 3	NW. 1,116.720 DW. 831.600 4
TW01210500023	JIH YU NO.968 / REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)	08/03/2021	FROZEN SKIPJACK TUNA (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	796,782.000	24,060.640	NW. 15,803.280 DW. 11,768.400

Name and address of the processing plant:

[Redacted]

Name and address of the exporter (if different from the processing plant):

[Redacted]

Approval number of the processing plant: [Redacted]

Health certificate number [Redacted] date : August 28, 2021

Responsible person of the processing plant: Miss.Sawitree Saengthong	Signature: 	Date: August 30, 2021	Place: Samut Sakhon , THAILAND
---	----------------	--------------------------	-----------------------------------

Endorsement by the Department of Fisheries, Thailand:

Official: Mrs.Supanoi Subsinserm Food Technologist, Senior Professional Level	Signature seal: 	Date: August 30, 2021	Place: BANGKOK, THAILAND
--	---------------------	--------------------------	-----------------------------

FIQD 10611180112101519

3. Vietnam

XÁC NHẬN CAM KẾT SẢN PHẨM THỦY SẢN XUẤT KHẨU CÓ NGUỒN GỐC TỪ THỦY SẢN KHAI THÁC NHẬP KHẨU STATEMENT OF EXPORT FISHERY PRODUCTS PROCESSED FROM IMPORTED CATCHES							
Tôi đảm bảo rằng các sản phẩm thủy sản: Cá ngừ dạng steak đông lạnh (HS Code: 030487), được chế biến từ thủy sản đánh bắt hợp pháp sau đây: I confirm that the processed fishery products: FROZEN NATURAL TUNA STEAK (HS Code:030487), have been obtained from catches imported under the following catch certificate(s):							
Số chứng nhận thủy sản khai thác <i>Catch Certificate number</i>	Tên tàu <i>Name of Fishing vessel</i>	Quốc gia treo cờ <i>National flag</i>	Ngày thông quan <i>Validation date(s)</i>	Mô tả thủy sản khai thác <i>Catch description</i>	Tổng khối lượng thủy sản khai thác <i>Total landed weight (kg)</i>	Khối lượng thủy sản khai thác đưa vào chế biến <i>Catches processed (kg)</i>	Sản phẩm sau khi chế biến xuất khẩu <i>Processed fishery product and exported (kg)</i>
KOR-B01-CC-2021-0077 1	SAJO CONCORDIA	REPUBLIC OF KOREA	03 Feb 2021	YELLOWFIN TUNA 2	45,630.00	9.42 3	5.00 4
Lot No : VN/245/III/276						9.42	5.00

Tên và địa chỉ của cơ sở chế biến (Name and address of the processing plant):

KHANH HOA PROVINCE, VIETNAM

Tên và địa chỉ của nhà xuất khẩu (nếu khác với nhà máy chế biến):

Name and address of the exporter (if different from the processing plant)

KHANH HOA PROVINCE, VIETNAM

Mã số cơ sở chế biến:

Approval number of the processing plant:

Số giấy Chứng nhận CL, VSATTP (Chứng thư vệ sinh) và ngày cấp:

Veterinary certificate number and date: dated : 20 Sep 2021

Đại diện của cơ sở chế biến <i>Responsible person of the processing plant:</i>	Chữ ký <i>(Signature):</i>	Ngày <i>(Date):</i>	Địa điểm <i>(Place):</i>
Ms NGUYEN THI THAI NGUYEN		20 Sep 2021	SUOI DAU INDUSTRIAL ZONE, KHANH HOA PROVINCE, VIETNAM

Xác nhận của cơ quan có thẩm quyền

Endorsement by the competent authority:

Thủ trưởng cơ quan có thẩm quyền xác nhận <i>Public authority</i>	Chữ ký <i>(Signature and seal)</i>	Ngày <i>(Date):</i>	Địa điểm <i>(Place)</i>
	 LE HOANG LAM DIRECTOR	20 Sep 2021	NHA TRANG CITY, VIETNAM

ORIGINAL